大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907

Vancouver 4, B.C. Thursday APRIL 5 1956 Vol. 17. No 273 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表

	雲域派到	本埠寄郵	加國美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元五零	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元、
全年	十六元二	一十八元	一十七元	一十八元

（零沽每份七仙）

新聞紙第十七卷第二七三號 第一頁
中華民國四十五年四月五日星期四

孔子紀元二千五百零七年
夏曆歲次丙申年二月廿五日

商人重利輕國禁
國共政治軍事雖敵對 但雙方貿易進行多年
全以香港爲樞紐

香港。五日美聯社電。國共雙方雖然在政治舞臺上。則成爲各不相容之勢。然而在法理容許之內。則利用香港來作小規模之貿易。當然此種貿易。係一種不涉及戰爭物資爲原則。

香港商人。對於美京調查國共雙方貿易一事。不加任何之重視。彼等唯有利可圖。便與之交易云云。

其實中共與臺灣間之此種小規模交易。在香港已暴露進行多年。故此對華府之報告及調查。認爲不關緊要。

臺灣及中共雙方。均將彼等之物資首先運來此間。收藏在貨倉內。然後再改運售給對方。而雙方之辦貨員。購買該等貨物時。不問其來源。但只要求是否有利而已。

樟腦。植物油及非戰略品之化學原料等等。雖已經田中共及臺灣國方。利用香港作彼等之自由交易。但因爲香港政府。早已公佈。凡戰略物資之交易。均有違反香港法律。故國共雙方未能進一步作此種之交易。

據香港海關人員之報告。謂香港海事局。間中捕獲中國之帆船。欲乘黑夜之便。將汽油偷運給中共。供給中共之噴射機作燃料之用。但一旦捕獲。其罪甚重。香港政府。對於此種偷運事。採取極嚴密之方法阻止云云。

△國共每年有數百萬元之貿易

美副國務卿小胡佛。於三月廿六日。在美上議院委員會暴露出。台灣於一九五五年三百四拾萬元。中共方面。每年均作數百萬元之交易。

據慣常報告台灣與大陸之貿易。最近之報告指出。台灣國方與中共有直接交易之証據。而利用香港地方。作爲國共雙方之貿易事。台灣國方政府。實無辦法及能力加以阻止。

美國務院之新聞處長懷德。對記者謂。彼未有中國國民黨政府。是否有絕對權利在阿支里亞居住。但彼有關於「由香港作非戰略物質貿易」之數字而已。

香港係與廣東省連接最近之一個外國控制之地方。中共大陸之交易。實旦交易斷絕。則香港頓成爲死市。

香港大部份之粮食。均靠中共運來此間。因爲香港必須依靠中共之貿易。而中共則利用香港套取外滙。二百餘萬人。可耕之地甚少。即使在平時。亦只靠廣州之粮食。購買西方之戰略物資云。

中共傚尤蘇聯 抨擊史太林

香港。五日美聯社電。中國共產黨。今日追隨蘇聯之後。乘搭蘇聯反史太林之車。開始抨擊個人執政之政策。

北京電台今日廣播謂。史太林方式之統治。亦曾經在中共之內施行過。且特到國慶之錯誤。然而北京電台之此種廣播。並無絲毫指責中共主席毛澤東。有此作座右銘。而改善將來云。

北京電臺指責與蘇聯之指責同一路綫。北京認爲史太林在執政初期。則依循列寧之主義。但後來。則專以個人之意志爲意志。故很多較大之事件。均處置不當云。

聯國四強研究 美國裁軍提議

英京。四日美聯社電。聯合國四強今日研究美國之裁軍提議。美國之裁軍計劃提議。不但普通武器。甚至原子武器。均在裁軍之列。藉以消除戰爭之威脅云云。

美國之裁軍計劃。可分爲下列數点。

㈠美國與蘇聯之建軍。應該互相信賴。

㈡由兩強成立之裁軍條例委員會。此委會之任務爲檢查。美國及蘇聯現在只准有二百五十萬人。而法英則有七十五萬。普通武器。及軍費。只能達到防衛之界綫。保証無突擊行動時常檢查。

㈢五強成立之裁軍條約。在此條約下。互相交換軍事籃本。包括普通軍力。凍結國防費。不准超過當九五五年之預算。及控制制度相檢討。

㈣開始原子武器之裁減云。

譚平山逝世

日本。東京四日合衆社電。在中共區之國民黨革命委員會。副主席譚平山。星期當日在北京逝世。

北京電台謂。譚氏死後數小時。即舉行喪禮。參加喪禮之中共官員。包括劉少奇。及周恩來在內云。

英否認求與美強硬對埃總理

英京。倫敦四日美聯社電。英國外交部。今日否認英首相艾登。要求愛善考華總統。與英國採取強硬政策。對付埃及總理拿沙之報告。

外交部代言人謂。要求美國。採取反對拿涉政策之報告。毫無事實上之根据。

彼又謂。英對埃及將停止經濟之支持。亦係會種推測。外交部對此種報告。並無聽聞。

但外交部發言人。對於艾登致書愛總統。要求美國對於中東問題。作當次清楚之表示。及英美在該區應該合作之報告。既不否認亦不証實云。

該代言人僅謂。對此等報告無解釋。

英國晚報謂。英外交部長賓特。可能赴美。試探美國之態度。企圖能夠彌補美英。對中東問題之分裂云。

據路透社報導。英首相艾登。等待愛總統對於中東問題之答覆。美國方面意見之答覆。希望美國與英國之意見能冒致攻擊美國。太過蔑視軍力。爲安全基礎。

意大利總統哥倫治。又於三月一日。在美國國會演講謂。世界上已發生愚民爭鬥。而將來可能見到完全不需要用武力而取勝之政治鬥爭云。

銀行劫案匪徒 罪狀或加重

資路銀行劫案三疑犯。或被控犯企圖殺人之罪。三匪已經被控犯持械行劫罪。幾騎差稱。由於騎差振市頓受傷。此案推事。正在研究。是否可能再控三人犯企圖殺人之罪。

據騎差稱。四匪攜帶輕機關鎗。及短鎗散沙槍。各一門。手槍兩枝。而劫後警察又搜獲大量子彈。及另外一門機關槍云。

騎差捉賊有功 升級加薪

本星期二日。阻止四匪打劫資路銀行分行。而負傷捉賊及擊斃一名傷一名劫匪。而威名之騎差振市頓。已經由中央騎差局長下令將其升級。以獎勵其奮勇精神。振市頓原本爲普通巡警。而現在升爲副班長。其月薪由三百四拾五元。現增至三百八拾四元。自四月當日起首計算。

被擊斃之匪徒。經考活頓氏廿三歲。原來爲韓戰囘兵。曾任監衛於二埠省立大監獄。據其父稱。其子自從由高麗囘國後。精神煩惱。似乎不知所謂。其父稱。其子乃爲軍部所累。因當局准其子帶手機關槍。及中共軍所用之噴射槍帶囘國作爲紀念云。

考活頓前日行劫時。所用之手機槍。乃彼由高麗帶囘國者。而騎差當晚。又在其寓中搜獲一枝噴射槍。據其父稱。考活頓讀書成績頗佳。但讀完十年班停學。而逐漸與壞人來往。其至冷利埠每遭毆生違法事件。警察必思疑考活頓有份。

振市頓身中八槍。二彈穿其左手。一彈穿其右手肘。一彈穿其右手臂。而一彈穿其左肩。其餘三彈藏于体內。藏于胸部當中。及左邊者。已當時吏行手術取出。藏於腰部者。仍未取出云。

華商被打傷 匪徒似警察

雲埠華商周炳氏（譯音）。年四拾八歲。被一假辦警察之匪徒用警棍打傷。周氏經營戶臣雜貨店於卡都華街東五百號夾戶臣街角。彼現在中央醫院醫治。其傷勢頗重。被周氏稱。彼已收市。遇一著深藍色制服男子。拍門要求准予入店取暖。周氏謂我明知他是警察。所以放他入店。該人入店後。與我談論市內惡劣情形。隨說隨搖擺其手中之警棍。而忽然間提高其警棍恐嚇我。令我交出店內一切現款。我拒絕之。而該人乃撲前將我擊倒。繼而跳上我身。以警棍向我頭及肩膊亂打。當時適遇鄰舍華人佐治劉兩夫婦回家。由窗外看見我在店內與人掙扎。遂大聲呼喊求救。同時佐治劉走回家打電話叫警察。及問來。見匪徒離店沿戶臣街向跑路街逃去。

據佐治劉稱。該匪徒之服裝。的確似警察制服。警探利沙刀聞訊。隨即派員至該區四圍搜索。據彼稱。該人未必爲警察。而可能爲水手。但據周炳稱。該人的確似警察。彼所持之短棍。的確似警察所携者云。

警察已扣留後備警察一名。疑爲此案兇手。該人年二十歲。於今晨當点四十五分。乘巴車至第十九街夾勃咗街下車時。爲警察所捕。

一名笠弼沈者。住天寅街六三三號。看見匪徒逃走。據彼稱。該人大約五尺四寸高。當時天黑。故未能看清楚其相貌。他所着之衣服黑色。但未戴帽。而的確走得快。

光棍自殺

域多利訊。昨據警察稱，犯欺騙案疑犯諾氏。於本星期當晚自殺斃命。其頭部受傷而當枝洽式號長槍放在屍旁。

諾氏年四十歲。被控用假支票。價值不足六拾元。又犯騙車及途改駕車証案嫌疑。惟交保一千五百元。在外待審云。

俄國醫學發達 能醫好癌疾說

聖西哥市。五日美聯社電。墨國著名壁畫美術家狄高利化羅氏。近日訪遊俄國七個月。昨晚歸國。而稱俄人已治愈其癌疾。

彼讚揚俄國醫師。而稱俄醫師以鈷彈電療術。治愈其皮膚癌云。

生活指數未變

奧太瓦。四日加拿大社電。二月份生活指數。爲一一六又十份之四。與正月同。但伙食類指數。降至一〇九又十份之當虔。比之上月低五份之四度。是爲最近五年。最低紀錄。

卸統計局稱。全國生活指數。在過去拾二個月內。祇升高當度。顯見物價平穩云。

天氣報告

據天文師報告稱。

雲埠今日天氣晴朗。今晚最低溫度爲三十八度。明日天陰。晚間下雨。最高溫度爲五十二度

「紙市躍」
爲最大拿加爲
烟香之

廣勝之雜貨行

236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
香港元朗五十磅庄
絲苗米

唐山大糯米　唐山大蝦肉
九龍吊片尤　生晒大蠔豉
雪白大茨菇　靚鮮蓮藕
大沙田柚　和味龍虱

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

雙鳳牌米中之
王大幫登市

香港 註冊 六点 商標 局座 商標 爲記
廣記參行
KEE KWONG KEE

世業二百餘年
宗旨專責正貨

本行選辦
人參　鹿茸　麗參
鹿茸片　茸末　東茸
鹿鞭　茸桂　玉桂
蛤蚧　補品
三鞭　補
大補茶
大補茶

款迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到

香港南北行街四十九號　電報七七九六
LO. BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

中共以物資交換蘇俄鹵去機械

臺北。泛亞社電。逃脫中共統治。於星期一自港抵臺之年輕土木工程師馮智傑稱。蘇俄已將第二次大戰中。自東北鹵獲之戰利品之一部份交與中共。但以後獨以磷苗及糧食相交換爲條件。彼在天津及塘沽中共工廠內工作時。曾看到許多日本製造機器。標以「在蘇俄製造」字樣。在少數情形下。俄人甚至未將「在日本製造」之字樣塗改。馮並稱。蘇俄將此類機械供給中共。雖屬經濟援助方式。但中共須給付極大之代價。

馬來國大黨主張與中共訂約

新加坡。泛亞社電。馬來國大黨。現方在柔佛省。新山市舉行代表大會。討論早所謂馬來「獨立計劃」。該黨主席泰勃納。馬來與上述四個國家訂立公約。如任何一國對馬來實行侵略。其餘各國。有出而干涉。予以制止之義務。泰氏認爲除此建議外。馬來實無其他更好辦法把握和平。泰氏又稱。馬來成爲一緩衝國家之後。不必再參加東南亞公約組織。聞該黨擬將此項建議。提交馬來聯邦政府憲法委員會研究。

泰對願赴俄學生拒發護照

曼谷。泛亞社電。此間各報於星期二載稱。泰政府。對蘇俄駐泰大使館。指定獎學金額二十名。設勸泰國學生。前往蘇俄進修一事。採取決勵行動。泰政府決定對任何願意接受蘇俄大使館獎學金之學生。拒絕發給護照。其唯一之理由。爲泰政府不願其子弟之家。據悉。由於俄方之誘惑。前往蘇俄大使館申請此獎學金之泰國學生。已逾一百名。

法外長擬訪美

巴黎美聯社電。外國官員星期三日宣稱。法國外交部長賓那。計劃於六月訪問美京。與艾森豪威爾斯氏晤談。賓部訪美原定在菅波露之後。然彼有國際事務甚多。擬與英方討論

◎中國洪門民治黨墨京支部

民國四十五年職員表

正主席　陳公福　副李猷全
正秘書　林立波　副朱由發
幹事　蔡文波　衞惠東
正外交　李善興　副趙士松
幹事　熊玉堂　陳樹程
正財政　羅煥九　副馮　安
幹事　李佳慶　張松義
正黨務　陳公福　副李猷全
幹事　李家駒　鍾奇英
正組織　關華漢　副甄顯熾
幹事　何貽德　伍汝楫
正宣傳　李棟傳　副衞瓊林
幹事　黃旨普　梁耐曙
正教育　李逢有　副譚　喜
幹事　關在鈿　甄鳳譜
正實業　李樞南　副甄　偉
幹事　關逸航　雷家沂
正商務　譚沾學　副朱齋錦
幹事　梁齊旺　李清遇
正工務　林學力　副趙德驤
幹事　譚毓林　伍學洪
正慈善　顏　榮　副伍其遠
幹事　鄺修添　周名恩
正事務　鍾社良　副伍仕學
幹事　李耀坤　蔡鏡泉
正監察委員長甄吉棟　副陳正焜
書記　謝　春　考績　余炳榮
止稽核　李能來　副甄師沛
彈劾　蔣社林　獎懲　陳華珍
財政　方奕熙　鄺棟材　陳增年
顧問團　何廷璋

○駐美國山旦丁分部洪門民治黨職員表

中華民國四十五年

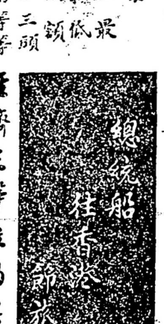
主席　李潮恩　副鍾文晃
監督　正許開基　副雷學瀅
中文書記　正雷鏡芳　副余尚和
西文書記　正馬炳光　副鄧月平
財政　正廖耐寧　副黃文欽
代照長　白錦連
議員　伍樺動　劉治焉　周　龍
黃國基　張廣才　伍于相　林紹舜
伍煥動　伍勳仕　陳　九　雷洪英
伍榮勳　黃起錄　方沾慈　方炳華
張　享　黃律業　雷維振
李勝才　曾北結　黃林木　李　彥
方錦泉　李鏡和　伍裕鴻　雷維浴
伍頌平　楊　樹　李甲申　劉　湘
幹事　正鄧長齡　副劉　添
幹事員　黃　恩　雷維衡　方光宙
練棟　雷庭光　朱　棟
雷佑傑　李華軼　雷烈維
李　達　伍元治　伍　錦

美國總統輪船公司

IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

英屬的三等客艙

每三星期由克利夫蘭總統輪開往香港四百三十六程　最低票價
頭等單程一千一百四十元　頭等雙程二千二百八十元
三等金山舊金山總統輪開往香港四百六十六程　三等單程五百一十元　三等雙程一千零二十元
小呂宋　三等單程五百一十元　三等雙程一千零二十元



任濟三等位的票價給予華僑總統船的舒適通供爽船位來往香港船上一切床鋪毛毯面巾香應俱全等旅行用具不必自行攜帶同時旅客可獲至免費的海上優遊度假享受中西美饌電影聲會及各種娛樂船上備用華裔大廚師男女管事為旅客服務三等位可帶免費行李二百五十鎊如荷垂顧請就近向駐加總代理均安接洽或旅行社接洽

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office—781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司
華務部設在舊金山

◎園口出賣

四十個力咖。地乾淨可以隨時耕種。園內有新四個房屋一間。位於汽車路邊。近亞海市佛。園連屋共賣壹萬式千七百元。（只需式千元現銀。其餘充銀期）

（經紀馬暢煥）

◎旅館生意出賣

近唐人街。磚樓。三十幾個房。每個房都有冷熱水設備。好傢私。好入息。平租。有批。業主因人力不足。全盤生意出賣。價銀壹萬壹千元。

（經紀樂杏初）

八住屋出賣

㊀價銀五千六百元（頭千五百元現銀。其餘充銀期）貼近唐人街。五個喺房大間屋。有土庫。業主因需銀濟急。平賣（經紀林逸娟）

㊁近唐人街。有價值約莫式千元傢私。兩間屋。一間兩層樓。屋主住樓下四個房。樓上一廳一厨房及兩間喺房。一間係一厨樓。現下每月入息百壹銀。兩間共賣壹萬貳千銀。

△雜貨舖平賣

好地區。非常好架撐。短鏢期。每日有百幾銀生意。平租有批。業主因人力不足急賣。式千五銀。另点貨。

（經紀林逸娟）

泰氏實業貿易有限公司
雲埠：柚街五三九號
電話：MA 九六式壹
（晚間）KE三九壹式R

樂斯戲院 Lux Theatre
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映該時事畫片

驅風萬靈油
粵東萬春堂監製
三公鐘內立止風濕骨痛
居家旅行不可不備
有效主治
風濕骨痛　半身不遂　四時感冒
風寒鼻塞　山嵐障氣　無名腫毒
腰部疼痛　飢滯吐瀉　中風中痰
湯火猶傷　心痛肚痛　傷風咳嗽
有風必驅　有病必癒

代理處
雲埠元豐公司
域埠茂利公司

SYDNEY I. ROBINSON FUR CO.
277 Rupert Ave W. Winnipeg, Man.
Phone 93-6677
新到貔貅貙
每磅七員
五磅或以上每磅六員
便寄隨時均可 C.O.D.. 費車寄包司公本

本公司營業以來凡數十年之久素獲華友光顧大不乏人倘華友繼續爲我之顧客乃是敝公司之最所歡迎也現因爲供應華友之需求起見故特選辦上等「貔貅貙」Castoreum大量應市且取價從廉若華友購用之後如有不滿意者即將原銀奉還

魯濱臣公司啓

雲埠始安號　加拿大總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
倘親遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統　四月九日
克利夫蘭總統　五月式日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　四月八日
威爾遜總統　五月一日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1115 VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
永利威 各式藥酒
正糯米酒

廣濟堂中西藥行
雲哥華埠
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林油臣總製經驗
花卯 帰毒藥片
【每服兩粒】
祝治男女百毒便流腑後登時全愈免至纏延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人
遺囑 專立遺囑贊富安做由五元起碼

電話 PA. 6513
磔仔梳銀行二樓細夾片打街請由正門入可矣

△墨卡樓好炭
△快捷送到
於雲·高文·於雲公司
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
MUtual 3-3171
1001 Main St. Vancouver, B.C.

458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 電話：羅察壹貳八〇

水龍匠 P. Belogus & Co.
629 MAIN ST.
電話 日 MArine 1488
夜 EXpress 1850
日夜服務特別時間不另多取費用專門修整及更改水龍工作兼做煖氣煤氣電氣工作
比露嘉斯公司啟

俞鴻鈞稱今年反共奮鬥將極艱困

臺北。泛亞社電。行政院長俞鴻鈞。於星期二晉立法院稱。今後一年將爲「吾人反共奮鬥之一艱困之年」。因國際共產主義者。現方利用其「笑面武器」。分化自由世界。俞稱。蘇俄及中共將聯合蠱動「笑面」攻勢。利用經濟誘惑及軍事威脅等手段。促進態度不明國家之中立運動。並使美國及自由中國。在自由世界上。處於孤立之地位。

俞係在立法院辯論國家總預算案之秘密會議中發表演講。俞指出北平政權。將盡最大努力。藉中立及「妥協」國家之輿論。奪取自由中國。在聯合國內之席位。俞並認爲中共對臺灣澎湖及金馬等。沿海島嶼之軍事意圖。將因蘇俄加緊對中國大陸之控制而益形露暴。

中共趕築蘭新路貫穿中俄交通

香港。泛亞社電。中共現方加工趕築貫通中俄交通之關新鐵路。據新華社北平電訊。該路自哈密通往迪化。（中共現稱爲魯木齊）。之一段共二百八十公里。詳細測量。將提前在本年內完成。幷定在年底前開始修築。該社又稱。自迪化通往俄國邊界。與蘇俄鐵路幹綫接軌之一段路綫。亦經初步勘定。尚待進行測量工作。

另據中共北平廣播消息。富有戰略意義之浙東鐵路綫。亦在共方趕築之中。該綫係自杭州對岸之蕭山。向東伸展一百四十一公里。至到關于欠悅事之通知。該黨之領袖幷無得

美空軍新營房在台某地落成

台北。泛亞社電。美國空軍第十三機動單位。在台灣某地建築之營房。於星期三落成。軍事觀察家稱。此事表示在中共對台灣威脅存續之中。美國空軍單位。留駐台灣。將爲一永久性之計劃。此新營房。係由中國政府。自美國援華計劃之相對基金中撥付建築。中國空軍總司令王叔銘。於星期三。在一簡單之典禮中。將金質小鑰匙一柄。交與美國空軍第十三機動單位司令威維斯少將。以示移交。

中國政府當局。尚未宣布營房所在確實地點。惟他悉整個計劃。共有二十餘個建築物。佔地不下六英畝。觀察家相信。此批營房。不足以容納駐在台灣一美空軍噴射轟炸機中隊全部人員。

俄報指美國預謀破壞共黨

合衆社莫斯科電。蘇俄共黨機關報紙眞理報載其駐紐約訪員之報告。指美國當局預謀毀滅美國之共產黨及工人日報。

該報告稱奧里可夫所發。彼稱美共產黨在若干城市之總部同時被搜查。搜查時。有許多記者及一影員在場。

該報密綴稱。雖然美共產黨欠稅甚久。但該黨及其工人日報事前並無接到警告。該黨之領袖幷無得

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲埠著名大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼週到
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

家專鏡配眼驗
權愛閎

鐵眼時趨種各較精
鐵眼舊之發破整修象
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

總大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咔淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

言情小說 沉醉軟紅

三集

一七一　靈簫生著

全孫兒時。以其時天眞爛漫。不知人間疾苦。故鈞遊嬉戲。無往而不可樂。

一四六：李薰風頓起猜疑

及其爲齒頻添。飽經憂患。縱有時使酒陽狂。盡情作樂。而此心每有所思維。輒念憂從中來。而其樂乃不能盡情矣。玉英亦以爲然。謂彼兒時見愛於父。神猶掌上明珠。凡足以致彼於樂者無不爲。而其時乃不識愁之滋味爲何如？顧自老父仙逝。已以一少年女子。出應艱鉅。負金輪公司重任。雖材力足以支持。然無時不在思維策劃之中。昔時樂多而憂少。今則憂多而樂少矣。以是之故。二人咸憧憬殘兒時之生活互相告語。雍容亦偎於草地上。與玉英同臥。彼此談至夜深露重。始相將回屋內……其明日各報刊出金輪公司之新聞。略謂。范雍容當世之奇士。年來警欸不聞。皆由其人浪跡江湖。深入耐會。所以發其才氣。廣其見聞。最近南下。蒞止於金輪出版公司總理談玉英府中。親爲上賓。邀與爲助。經蒙慨諾。日昨已至金輪公司視事。其名義爲首席顧問。其實職則爲金輪雜誌總編輯。金輪

TAtlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大談小酌 隨時應命
僑胞光顧 格外歡迎

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B. C.

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
司理黃公贈啟
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

人民畫報 十一月 四毛
大衆電影 廿二至廿三 每二毛五
文藝學習 十二月 每二毛五
新中華旅行家 四一至四二 每期三毛
十二月 二毛五
集郵 十二月 二毛五
▲歡迎訂閱▼

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
購客郵行通訊地址
訪客隨到 函索即寄
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元
▲鹿肥耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 服此菌消勝割除 四兩庄八元
▲男子七痂丸 小腸症氣陰癆虛 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 風身粒毒蛇蟲咬 四兩庄六元
◎救急 南於酷暑入埠覺小便頻數多屆利反疾癥閉飲水無去路無論出稍垢硬如砂灰用下病上取法揭綠上發黃疸症狀逐漸其事何如 Hong Tai 謹啟 418 Ord St. L.A. Cal.

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

六房住宅出賣
樓下四個房幷浴室樓上兩個房無土庫有價值工業地段五十尺濶一百廿二尺深直至橫巷離卡勒街東半個布洛現款交易取價五千元

加菲濕連什貨店出賣
位在葛素蘭那西邊加菲濕並小飛港打運什貨生意一住房並附房每月舖租六拾五元有批駁置用具完善現欵交易取價五千五百元貨物另計
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

天生堂
加拿大 雲哥華
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
鴛鴦比翼丸 一打七元 陽痿數星丸 一料六元
每用一粒置於局部五分鐘久情洽乃交合良不放如無家室用化學情人代替更加利害發有驚人
鞭補鞭 一料拾元 一毛
育龜丸 一打五元 一毫
消痔丸 一料五元 一毫
花卯丸 一料五元 一毛
消癮丸 一料拾元 一毫
扯氣丸 一料五元 一毛
萬靈丹 一料五元 一毫
紫金膏 一盒貳元 一毛

◎東莞李福尊醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒銀弐元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散 每料銀拾圓
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌塡口散 每紙銀拾元
本醫生醫務所在片打街東門牌壹百三十九號寓亞洲旅館三號房
通電話 LEE-FOOK % Ah Chew
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補腦藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老牛號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元四及二元五毫
補腎藥水 【Leland's Kidney Tonic】 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治衛懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡
專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

廣珍首飾鐘錶行
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

黃堃俠地保官事務所
代理機票船票各種保險承寫蓋印
遺囑批約買賣據
同裕安公司總代理

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東喬治街佐治六五二號
電話 TA 3526
門牌

蔣玉蓮保險事務所
香港岐豐玉葯酒及糯米酒批發特平歡迎外埠函購
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到
和聲歌林百代 美聲 南聲唱片 每只一元五角
Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

泰興有限公司
加屋 TAI HING COMPANY LTD. 雪場
Phone TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
唐山蝦肉 佛手白菓 九龍甜片 沙坪粉葛 白油柘皮 桂林馬蹄 新白菜干 雪藏鮮蝦 新梅菜心 杭州菜脯 大紅棗蛋 新蓮藕干 盒裝補茶 新大蠔豉 大頭紅魚 新黃花同
廿五磅味母
皇帝牌絲苗

時人軼話

記飲恨暴卒的緒方竹虎

日本當大事的時候跟失了担當大事的人就是爲的舒散一下。王城大海，盡是奪權謀術中翻觔斗的孫悟空。即便有三數同道的政侶。也何嘗不是爲自己的功名富貴着想。滿腔的心事。可與訴說的人。究竟有幾？誰是緒方近來的心病。誰也是緒方急死的根由。

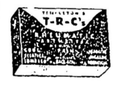
筆者病後又值新年。日本公佈假期。雖僅三日。但事實一月十日起至十五日。找人是不容易的。潤人更不必說。國會百集(二十四)緒方由熱海回東京。曾通過一次電話。他說這幾天找不出好好談話的時間。過了三十日再約。我想三十是國會開始的第一日。事前他也許太忙吧。他沒說有什麼不舒服。電話裡聲音也一無變化。誰知道他正月以來偪風茂。當時硬逼他好好下野的那一幕。今日想來。又以外。就老是感覺疲乏。他太太特到熱海接他回來。他每次旅行總是一個人。向來不帶太太同行。和老鴉夫婦。有車必共。無樂不雙的不一樣。

心臟病是極危險的。尤其是急性的心臟衰弱。

欲解決人生問題請讀
家庭生活—此乃家庭之益友。是生活的良師 爲下一代着想·請買兒童樂園—可長兒童智識。並助家庭教育 家庭良友 小實報 東風雪報 以上每本二毛五
文壇 四毛 藍皮書三毛
亞洲 三毛 四海 三毛五
自由人 每張五仙 人生 二毛
歡迎證名加屬不另收郵費如因小數一仙至十仙加屬郵票十足前用新書繼續付到歡迎長期定閱
增益各經銷書報雜刊
雪梨華埠敬明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver 4, B. C.

專辦大宗
中國絲髮男女衣裳圍綉及水松名畫宮燈家具蘇杭雕貨廳有畫有目錄印便函索印奉
精製各款小衫線衣晴雨傘舖用衣襪仔女衫旗衣蔚禮品時裝帽身帕布茶巾旅店床布枕套毛巾地氈大量貢獻
KUN KONG SILK CO.
崑光公司絲綢
電話 MA. 4929

專醫瘋癱症
特辦蘇痨仙藥每服廿元
撞紅仙方每服五元
應驗天竺膏藥每張一元一毛五
KWONG SANG
P.O. Box 506 Duncan, B.C.
党近埠廣生新閘黃君頓啟

TEMPLETON'S T-R-C's

△風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓TEMPLETONS T-R-C即奏效如神每盒七毛九壹元五毛或五元各葯房均有五元庄最經濟中國親人或欲試此藥

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防偽寒令汝精神爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
奄派藥材店啟

欲解決人生問題請讀

家庭生活—此乃家庭之益友。是生活的良師 爲下一代着想·請買兒童樂園—可長兒童智識。並助家庭教育 家庭良友 小實報 東風雪報 以上每本二毛五
文壇 四毛 藍皮書三毛
亞洲 三毛 四海 三毛五
自由人 每張五仙 人生 二毛
歡迎證名加屬不另收郵費如因小數一仙至十仙加屬郵票十足前用新書繼續付到歡迎長期定閱
增益各經銷書報雜刊
雪梨華埠敬明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver 4, B. C.

劉邦軼道受降

海量

無從抵抗 決定投降

劉邦到了壩上後。按着兵。西望咸陽。好像一幕戲劇表現在眼前。趙高殺了胡亥。子嬰殺了趙高。形勢在向他告訴應該行動了。因此他再沒有猶疑。便由壩上向秦首都咸陽進軍。這個進軍行動。眞如摧枯拉朽。秦朝的京畿軍隊。一見了漢軍旗幟。便望風披靡了。結果。子嬰觀察形勢。祇有出于投降的一途。

投降的地點。子嬰也選擇了咸陽東邊的軹道。劉邦也接受了子嬰這個要求。也命令軍隊停止攻擊。準備到軹道來作一場歷史性的受降典禮。這一天。天氣陰沉。秦嶺寒流。侵襲到涇渭平原。關中一帶。雪花飛舞。凜冽的天氣。益增上氣氛的蒼涼。投降主角子嬰。天才放明。便素車白馬的由咸陽出來。頸上懸有皇帝璽。玉符。和竹節。這些。都是用絲繩來懸住的。他來到軹道。便跪下來聽候勝利者劉邦發落了。

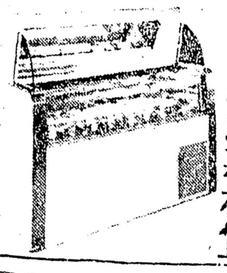
另一方面。劉邦這邊。又另一境界了。這位由長起家來的勝利者。今天的遭遇。連他自己也夢想不到的。他想起若干年前來咸陽。看過秦始皇出巡。那時。曾發出了大丈夫當如是也的健羨。而今這一張高境界。自己是達到了。大丈夫果當如是。不負平生呢。年齡所羨慕的皇帝。這時不是跪在路旁聽候自己去發落嗎。所以。他在去軹道的途中。不時在馬上揚鞭。顧盼自豪。神采飛揚地和左右談笑。

劉邦在軹擁下受降。終于劉邦在雄兵健將簇擁之下。來到軹道的邊旁下馬了。跪軹在道上的子嬰。這時在戰慄。牙關作响。不敢抬頭過來。你願意投降嗎了。劉邦手上的鞭一揚。指向地上的子嬰說「我是願投降漢王的」。子嬰震懾地答着。可是爲了聲調太低沉。劉邦和他左右。簡直聽的不清楚。

(未完)

重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新雅舍空氣床褥潔淨汽喉溫燈水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租金克己歡迎新亞旅社司理甄法明朱旺啟
HOTEL SUN AH 加拿大雲華
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA 7920

本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒質甜味美確對經濟餐有莫大之助力實驗麵包之鮮明與價值蓋有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫燈床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷餐膽光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel, PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧金生 潘國清

本報有大帶舊報紙及凋十七寸長三十寸之紙出賣價錢相宜如惠者請來面商

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8647M	
耀邦龔	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017	
超社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 3334	
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 6846	
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744	
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. CE. 8338	
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L	
英亮周 兒科	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St.	Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626	
權鐸徐 內科專醫	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031M		
英文黃蔣 婦產科專醫	Dr, M. H. Chung Suite 2, 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884		

華人牙醫

超社瑞	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1	
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108	
吳順才	Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Office MA. 6302 Suite 5		

HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行
外埠歡迎由COD光顧
此等片是英國鑑格風Linguraphone學院的博士編著的留聲片用作課本 共十六只全套五拾元
電話 PA. 1813

南聲長壽片公司第二期唱片
最新出品 三十三轉 每只四元五毛
關德興 張小驛 關公月下釋貂蟬 一張
何大傻 何倩兒 石榴線 一張
江峰 張小驛 李寶倫 關泉輝 白門樓 二張
鍾雲山洗劍麗郭少文伍木蘭「江春水向東流」二張
陳德 馮玉玲 金絲蝴蝶 一張
馮展萍 傅標安 陳伯定 出師表 一張
黎翠霞 鄭幗寶 狄青 一張
白龍珠 陳彩蘭 朱頂鶴 鍾志雄 陳彩蘭 鄭苑 王寶釧 三張
尹自重梵鈴 音樂教授 一張

南聲唱片公司七十八轉
跳舞歌曲 每只壹元五毛
廖志偉 伍木蘭 合唱 太太萬歲
廖志偉 伍木蘭 合唱 發開口夢 一張
冼劍麗唱 一縷柔情 一張
朝霞紅 瑤池樂 唱 舞伴寄相思 一張
邱丹鳳 鍾麗蓉 唱 倩懷 一張
陳彩蘭 唱 閨怨 一張
廖志偉 合唱 咪會口爽 一張
伍木蘭 唱 假細心 一張
冼劍輝唱 一江春水向東流 (主題曲)

美聲長壽唱片
最新出品 每只四元五
張月兒 劉少文 共 一只
黃金愛 歐偉泉 全套三只
芙蓉麗 歐陽詠秋
戲情鏑文天祥丹心一片。忠精報國正氣精神。歌聲悲壯。值得後人欽仰。
贈文天祥：孤忠遠駕精忠傳。浩氣長存正氣歌
冼將英雄淚洒相思地 任劍輝、芳艷芬 共一只
江平 譚詠秋 共一只
醋淹唐宮寃枉大老爺 林家聲 鄭幗寶 共一只
張月兒 歐陽詠秋 倩紅 共一只
新何非凡 許鑑秋 共一只
人結人緣 廖志偉 鄭幗寶 共一只
項趾鞋 任劍輝 白雪仙 共一只
唐伯虎戲秋香 梁素琴 共一只
情劫姊妹花 冼劍麗 靚次伯 共一只
千里送嫻娟 李寶瑩 共一只
還君一點相思淚 黎文所 共一只

粵英語留聲片—暫時欠奉

精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程　專售及修理各種家庭電具 影相機與傳眞機

漢聲

上巳清明號

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd

上巳修禊風俗考

三月初三日爲上巳。習俗皆於此日修禊於水濱。考據史乘所載于左：周禮春官女巫祓除注載：「歲時祓除。如今三月上巳如水上之類。」又後漢書禮儀志載：「是月上巳。官民皆絜于東流。曰：洗濯祓除。去宿垢爲清絜。」又魏志袁紹傳載：「三月上巳。大會賓從於薄落津。」又晉書王戎傳載：「朝賢畢上巳禊洛。」又韓詩章句謂：「三月桃花水之時。鄭國之俗。三月上巳之溱洧兩水之上。招魂續魄。秉蘭草。祓除不祥。」又蔡邕月令句載：「論語浴乎沂風乎舞雩詠而歸。自上及下。古有此禮。今三月上巳祓禊於水濱。蓋出於此。」又西京雜記載：「戚夫人侍兒賈佩蘭說。宮內三月上巳。張樂於流水。又歲時記載：「上巳賜宴曲。江都人於江頭禊飲。踐踏青草曰踏青。」翰林志載：「大曆二年三月上巳日宴從臣於龍門命賦詩。又景龍文館記載：「唐制上巳祓禊。曲侍臣細柳圈。云帶之免瘟疫病。」又全唐詩話載：「裴虬拜中書令。以疾未任朝。謝上巳曲江賜宴。羣臣賦詩。帝遺中使賜度詩。仍賜御扎曰：歌詩集中欲得卿唱和詩。故令示此。」

魏以後但用三月三日。不復用巳日（見宋書禮志一載）

一說上巳本作上已。當用天干之已。如上丁上辛之例。後訛爲地支之巳。若朔逢午未。則上旬無日也。言來未盡無理。或因筆誤刊誤。遂以訛傳訛矣。

掃墓史話

江國凌

（一）

節屆清明。遊子思鄉。許多人少不免回鄉掃墓。盡點子孫責任。是日也。寂靜山嶺突多了不可數計的孝子賢孫　絡繹於途。灶香膜拜。這個有意思而熱鬧的情景。就教人想起清明的歷史來。

掃墓是由來已久的習俗。中國是禮義之邦。所以掃墓該是禮之一種。古時掃墓是相當嚴重的。掃墓的人要循依國家所制定的五禮手續去做。一得減少。更不得混亂。由于中國古人對家族觀念很深。家喪有如國喪之深。吊祭拜奠。更有仿國喪禮而行。雖然「入土爲安」是古今明訓。但後人對先人的養育之恩是終生不忘的。【未完】

★　★　★

清明吟詠

清明感詠

印度伽藍

家家戶戶踏青山　早去掃墳午後還
故里慈塋難祭奠　天涯游子淚潸潸

清明偶作

盤文蔚

筆底桐花蘸墨生　栽將意恣展清明
妬花雨釀天心苦　叛酒兵休客思平
反哺敢忘歲月永　凱旋預約夢魂經
逢辰未減芳菲意　奈此年年去國情

註：宋之問詩：聞道凱旋乘勝入，看君走馬見芳菲。聊約其意。

「清明節」感咏

岳峰

清明景色雪霏凄　異域靈墳滿濕泥
哀笛悲吹榆樹泣　寒鴉愁繞墓園啼
滿天黯淡增羈感　隔嶺朦朧益靄迷
今日招魂來祭掃　征人每念倍悽悽

鶴鷺崑崙

王度慮著

下冊　一二二

長篇武俠小說

第十五回　鋼鋒敵衆紫陽走豪雄　惡虎傷人川北來强暴

提劍罵道。姓賈的。你還認得我嗎？賈志鳴嚇了一大跳。瞪着眼。仔細把江小鶴看了一番。就說。啊呀！江小鶴！此時旁邊的人都已抄起來兵刃。賈志鳴臉嚇得慘白趕緊向衆人擺手。江小鶴却揚起寶劍。冷笑着說。隨你們多少人上齊。我江小鶴決不畏懼。晚間我若來。就不算英雄。現在我白天來。隨便你們跟我爭鬥。可是你們得知道。我來找的就是龍志騰龍志起和賈志鳴。與別人都不相干。我決不願傷害與我無仇的人。可是你們若不知好歹。敢拿兵器來對我的寶劍。那可就是找死了！這些人本來都是崑崙派的徒子徒孫。剛才還不知道持寶劍闖進來的這是什麼人物。如今一聽原來他就是江小鶴。就齊都不敢近前。只把眼睛瞪着他。彷彿要看出這使他們崑崙派所懾服的人物到底是有什麼奇秘之處。賈志鳴的臉上還緩不過顏色。他柯柯絆絆地說。江……爺。你別急。就是你要報仇。也得先講講理。前多天我就知道你要來。別人都跑了。可是我不跑。因我問心無愧。你爹江志升是我師弟。他犯了錯。鮑老師父叫馬志賢來找我們三人。師父的命。我不敢不依。可是我的心裏頂不忍。追到北山。追着江志升。我敢對天發誓。我連一鞭子也沒抽他。他死了。我還埋怨龍志起。龍志起還幾乎跟我打起來！江小鶴瞪眼說。殺死我父親。是龍志起下手的嗎？賈志鳴說。事情既弄成這樣。我不妨把那眞情告訴你。寃有頭。債有主。你別胡亂傷人。那回……。賈志鳴怔了一怔。接着又歎說。那回老師父雖把我們找了去。盼咐我們見着江志升就殺死。可是我眞不忍。在南山搜了幾天沒搜着。有一天晚間忽聽鮑志霖說。江志升偷偷回到家裏。又溜走了。我們就在幾個村子搜。沒搜着。第二天老師父帶着我們三人追到北山。就追上了。老師父可還沒發話。龍志騰正用鞭子抽你爹。龍志起性子急。他就一刀……遲時突見那深青色臉。大鬍子的龍志騰手持崑崙刀。帶着一千人進到門裏。

清明習俗考

淮南子天文訓云：「春分後十五日。斗指乙。爲清明。」又。歲時記云：「冬至一百五日。有疾風暴雨。謂之寒食。」因寒食在清明前壹日。是則清明去冬至爲百有六日。這是我國古老的算法。如果根據現在的陽曆來計算。則每年四月五日或六日是爲清明。此較確實得多。

事物紀原云：「古不墓祭。秦始皇起寢墓側。漢因不改。四時上飯。後漢光武紀云：建武十年。八月幸長安。有事十一陵。蓋起於此。」又。聞見錄云：「漢光武初篡大業。諸將出征。有旋里者。詔有司給少牢令拜掃以爲榮。寒食墓祭。蓋出於此。」這就是掃墓的由來。而我國有些地方。稱三月爲小清明。八月爲大清明。恐怕也是本此而來的。

歲時記云：「江淮間寒食日。家家折柳插門。」又熙朝樂事云：「清明……人家插柳。滿簷青翠可愛。男女亦咸戴之。諺云：清明不戴柳。紅顏成皓首。」現在家家仍是插柳。但却沒有人戴柳了。

清明本來還有放風箏。濕千秋（清明又有秋千節的名稱）。鬥鷄。走狗。拔河等遊戲。以及在這日來淘井。試烹新茶。煮青豆飯（用梧桐葉來染飯）等習俗。但這些習俗。南方多不流行。故從略。

據屈大均廣東新語云：「清明有事先塋曰拜清。先期一日曰划清。新塋必以清明日祭曰應清。」這些名稱。和現在所流行的。經已多少不同哩！

土產集團
國貨總匯
國貨商場 輔行雜貨公司
新到 瓜菜種 發客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

美盛金舖
十足金業首飾各廠大小鑲鑽
各款眼鏡　司理鄧濕隆修整鑲鑽
MEE SHING
451 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

馬文仲會計師事務所
各稅填報　會計審計
地址壹九三四西市定街東四一〇房
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.
電話 TA. 3621

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘹　握市砵
巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

OWL DRUG CO.
溱路藥材舖
時有華人店員在喜市定街夾緬街服務支店在喜市定街夾亞畢街
Guiasole　止咳良藥
壹元及壹元七毛五
Dolcin　神效風濕丸
二元二毛九
三元九毛五

(滿)(地)(可)(銀)(行)
◉要付家用去國外否
滿地可銀行可代汝付銀去國外穩當及低廉
錢財可能容易及快
捷交付用滙票電滙或航空滙均可達到香港南洋新金山英國及其他許多各國
滿地可銀行無論何支行司理均樂意助汝付銀國外做家用
滿地可銀行加國第一銀行自壹入壹七年以來曾與各界人士接洽矣
"MY BANK" TO 2-MILLION CANADIANS
BofM
BANK OF MONTREAL

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St, Vancouver, B.C. 電話 PAcific 4578
本館影相家庭　結婚相　護照相　與據件等文契
本館精繪炭相與粉彩相．繪工與攝影無異．工精藝熟．活現迫眞．神情恣態．不差毫髮．留傳久遠．顏色永固．新張伊始．減價一月．如蒙繪炭精肖像與遺像．請携相片駕臨本館或由郵局寄來亦可．任從尊便．保証滿意．（注意）凡郵寄訂畫者須與訂金一齊付來．否則恕難應命．特此廣告．伏維垂青．外埠僑胞．一律歡迎．

PHONE PA. 6527
華埠雲高合益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜雜貨鮮肉燒臘
白油腸臘鴨
精製鴨肝腸鴨下庄發行
五花臘肉鴨片肉
◉新到合時水貨罐頭食品

華高雲大拿加
鐵利烟草有限公司
Headley Trading Co Ltd
71 East Pender St
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5780
代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada
MArine 1734
重慶唐餐館　雲城第一家．
日夜不停市．　菜晏頂瓜瓜．
入滿乘一酌．　隨時可應召．
男女僑胞吔，　請來幫襯吓．

雲城
陶陶酒家
專售各式號片打街車
廚師長　設備新　招呼週　包辦席　隨意小酌　無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030
PAcific 0714

LINWOOD COMPANY
105 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檯山絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
日錄即備
函索即奉
聯活公司啓

THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉還
即其價錢貨貿價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

DOLLAR TAILORS
114 E. Pender St. Vancouver, B.C.
$
靚西裝定做每套
$48.95 大來

SUNBEAM BREAD
新邊一磅包
美味生鮮

△國內新聞△

▲廣州鬼話

運輸行全家五口 五反時被迫自殺

屢今冤魂仍不散　僱三輪車回家鬧

廣州訊。最近本市傳出一樁鬼話。據謂在「三反」「五反」時被迫枉死之商民。冤魂不息。常在市區內作祟。此鬼話最初傳謂十月底連三晚，有大小冤鬼五只。在「人民醫院」（即方便醫院）門前，三輪車伕招攬生意。某日夜八時許，有一男一女及二小孩，僱二輪車伕拖車往[illegible]門相問。惟該樓破一老婦告以屋內無人準備，惟當門掩閉時，車伕即見坐車之五人均在廳內呆坐。全無作聲。車伕但入即問之時。即聽內之人。突然不見了。車伕知有異。不敢入屋。急奔下樓而去。事後向同行談及此事。其同業均懷疑不信。不料在一連三晚中。均如現上列情形。同有三輪車伕被玩弄。此事遂愈傳愈廣。後有好事者查悉。該號二樓。在「三反五反」時。係前大同運輸行店東所住。該店東夫妻二人外。有子女三人。均是未滿十歲之孩。當「三反五反」時。被迫無法轉圜。夫妻商量。祇有一死了事。但想起二人死後。遺下小孩。無法維生。不若同歸于盡。遂帶同子女三人。到該樓天台。將三個孩子在天台拋下街後。夫妻二人。亦相繼跳下自殺。事發後。由十字車將五人送往醫院救治。惟均已傷勢過重。不治斃命。此五個冤魂。可能重今仍冤魂不息。常時有在該樓及醫院中出現。

穗共公開稱 用婦女做牛耕犁田

現目婦女扯犁隊。各縣普遍展開。爭取今春增產等語。查往日農民自己駛牛。對家屬婦女祇令做輕可工作。如掃秧割禾等。求見將婦女作牛使。如有使婦女駛牛。族長尚痛加斥責。因駛牛要力。婦女不易勝任之故。與屬定海南等地。男人多數出外。家鄉祇剩婦人耕種者不同。中共自號解放婦女。而站在解放之極方面。實行勞役婦女做耕牛。吾人對中共口號。應以極端相反之一面去找解釋便合。（續完）

Paul & Paul Co.
114 E. Pender St.
寶寶公司
寶娟　鄉村姑娘式張　小紅線
女女　紅白牡丹花一張　黃千
歲樂素琴　十載菱花夢二張
香樂片　漢宮秋月　疏簾佛影一張
星期新片　曲詞新頌
香樂輕鬆　人人愛聽
寶寶公司總批發歡迎代理
每張壹元半　外埠 COD
唱片花街絃母二張　梁醒波羅麗
二張　天涯　拗折鳳釵一張　半日安伍本榴　冬前臘
鴨二張　新任劍輝李慧郎
隨歸歸晚二張　新非凡崔妙芝
選一張聽片
包好聽！

拉拉！

J. J. Abramson, O.D. ; I. F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES: MAine 0928-2948
不須預約　隨時驗眼

Shih Kee
Canadian Soya Industries Ltd.
1534 Dundas Street
百分純淨
洪林結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多
▲取貨從廉以求普遍試用而
特別優待
總代理天香醬園

華新書局
天然墨　光滑易用爽平
大盒五毛　細盒二毛五
新到書籍
洪熙官三戰流花橋　一元八五
洪文定三奪明珠劍　二元三五
鶴驚崑崙　全　二元一
遊俠爭雄　全　二元三五
劍底尋豪　全　五元三五
書鋒揚威　全　二元三五
劍門碧玉　全　三元一
俠女征塵　全　一元六
蓬門俠女　全　四毛五
雛鳳雙俠　全　五毛五
靚仔玉三探大陳山　全
錢塘雙劍。一字劍。萬山毛。
幽魂谷。全四冊　一元二五
洪文定三探白露山　五毛五
說明文描寫辭典　錢一鳴著　一元
兒童故事集　祝零著　五毛
給中學生的一束信　瑞老師著　五毛
老殘遊記　廿年目睹之怪現狀　二元八
志摩詩選集　七毛五
何淡如正傳　二毛
梁儲三風倫文叙　八毛
師徒鬥智　三毛
新社會大學　舉胡著　一元五
志摩散文集　五毛五
中國賊師爺大戰双飛党　五毛
霍桑探案叢書　台訂本　九毛五
新時代歌選　六毛
實用標準交際舞　附圖　一元
中國文學批評史　一巨冊三元八五
外台秘要歷朝名醫學三巨冊　十元
服藥與修養　一元
唐史演義　一元五
元史演義　六毛五
唐宋名家詞選　一元六
▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・錶仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此當白即以九折計
喜市定街東七十七號卑時押舖廣告

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于街定市喜夾街緬
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄。

加拿大雲高華
廣裕隆
Kwong Yee Lung Co.
135 PENDER ST. E.
Phone PA. 5652
Vancouver, B. C.
祖國什貨
地道藥材
台灣竹筍
頂靚翅餅
發客

Ketardo Lotion 此藥主治男子精力不足見婦人萎衰無能者請試之神效價目弍元
Kerfo Tablets 此丸並治男子神經精力衰弱萎微不振三元庄可療九十天五元庄可療一百八十天剪此告白連銀寄來
IMPO SALES
P. O. Box 471
Winnipeg, Man. Canada

漂列地哆麵包現改名為GB哆其名雖改易但該麵包仍為舊公司所發賣仍為舊人員所製造請留意購買GB哆麵包莫論在何處購買時時新鮮
Teddy the Toaster says
GB
for FLAVOR & FRESHNESS
GENERAL BAKERIES LIMITED
◎醫生黃基鵬
地址：跑路街三百四十六號
電話 MAine 5995

◎裝修水龍煤氣煖氣
Hugo C. Orre &Son.
348 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 5267L
◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C.
TA. 3468

乾坤大補丸
固本培元。起衰振疲。男女老壯。四時咸宜。每罐一百粒可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。代寄香港及世界各地。價目照常。
Somerset-Vita Co.
60 E. 42 St. N. Y. N. Y.
紐約仁壽藥行

新發明 玉冷水
功用
惡毒大瘡　酒米酒糟　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蛟咬傷　濕性赤腫　皮膚濕毒　風火牙痛　週身蛟蝨　肚痛氣病
瘡癤疥癬　口舌糜爛　筋骨疼痛　腰背痠痛
此藥內服外擦俱用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每瓶大號壹元二毫五仙　小號七毫五仙　三號三毫
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CROW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

腎虛
請服
參精補
此種補劑乃用最新科學方法提煉人參和當歸精華加用最新特效補血素製成為最有效力行氣活血補腎聖藥分男用女用二種可以迅速根治下列各症
腎部虛弱・陽萎早洩・貧血・神經衰弱・未老先衰・失眠・夜尿冷汗・氣虛血少・等症。
甜尿健腎素
陳家菴
出品
總發行
香港德輔道中三百零五號
加拿大溫哥華中和行公司總代理

TAtlow 電話 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理　老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦　會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
大幫唐山水貨
茨菇　蓮藕　大枝青蕉
芋仔　芋頭　大沙田柚
粉葛　沙葛　梹榔芋仔
馬蹄　參薯　大肉生薑

（郵購地址）
L. S. Wong
203 - 3rd Ave. W.
Calgary, Alta.,
香港中國醫學院
中國醫藥學會
中醫師黃艮石
▲以最新科學方法　▲用純粹國藥提煉
▲創製四大特效聖藥▼
專治　甜尿腎虧　虛損　遺精

社論

加美墨三國元首會議之寶貴收穫

加美墨三國元首會議。加拿大總理聖羅蘭。美國總統愛森豪。墨西哥總統柯丁斯等各偕外長及重要隨員出席。業於三月廿八日宣佈閉幕。此會議乃北美三國元首之第一次會議。既具有重要之歷史性。而其會議結果。決定對亞洲與非洲之自由國家加强經濟援助。俾得遏止共產主義之蔓延。則尤爲寶貴之收穫。

加美墨三國不但疆土相連。且一向睦鄰相處。互不設防。此種情形實爲世界其他鄰國家所無。而加美關係之密切。更屬世所僅有。兩國無論在外交或國防上之政策。俱能協調。在安全之防衛上與國聯防性質。三國於此友好關係之下舉行會議。無怪其能進展順利。而有上述之良好收穫。誠值自由世界所慶忭。

吾人尤應特別注意者。厥爲加拿大在此次會議中貢獻之巨。由於加方指摘蘇俄在經濟冷戰中向自由世界恐嚇。因建議自由世界與蘇俄交換經濟援助落後國家之計劃。即由於此一項建議之啟示。促使三國同意加强經援亞非二洲之自由國家。以遏止共產主義之侵入。換言之。三國由露非俾着眼於三國之利益。同時着眼於整個自由世界之利益。着眼於亞非二洲各弱小國家之扶植。此誠非具偉大胸懷與遠大目光者所能爲也。

此外。會議中三國幷一致認定蘇俄當局目下譎詐史太林之舉。乃爲一項詭計。而非表示其政策之變更。亦即幷非放棄其侵略世界之擴張政策。此項認定。實爲對蘇俄現執政者陰謀之一針見血宣論。足以喚醒自由世界增强同仇敵愾之心。而有助於國際反極權鬥爭大業之進展。故吾人謂此次會議之收穫重大。確非虛言。只須按所決議者澈底執行。自由世界即可沐其福澤。

惟是吾人於此亦不是不提醒一點者。此即對亞非國家經濟援助之運用技術是也。蓋經援亞非各國。乃美國早已行之者。但結果幷未如理想。美國經援愈多。各國之反感亦愈大。究其原因。乃爲美國經援附有条件太多。甚至有干及他國內政之故。今後三國共同對亞非之經援進行。自非以此爲殷鑑。迅爲改進不可。否則一蹈覆轍。未免有負於斯會議矣。

吾人極盼加美墨三國能以此會議爲起点。合作益爲和諧。以團結北美進爲團結整個自由世界。促人類同臻和平自由幸福之境界。

五孿之一　將在滿城開花店

滿地可電。於去年九月。因健康問題而離開尼庵之二十壹歲瑪梨戴恩女士（一胎五孿之一）。已計劃於此開開設壹花店。

據報瑪梨之財產。共近二十五萬元。將開設之花店名「瑪梨戴安香花室」。將由壹本市商人協助她主持。

她自離開古壁市聖心尼庵後。即與其三名姊妹同居於此。另一名伊美利者。於壹九五四年在聖亞加特去世。

華僑居美三萬八千　全美外藉僑民二百六十二萬餘

美京。合衆社電。移民總局局長史榮宣稱。有外籍人二百六十三萬二千四百六十二名。於正月時向移民署報告其地址。此數字比壹九五四年增加十萬名。

在今年報告住址之外人中。有華人三萬八千三百零十六名。

居留各省之外人。加省有四十壹萬二千二百廿壹名。紐約五十壹萬四千二百〇二名。忒斯省二十二萬七千二百五十四名。其餘各省佔數千名或數萬名。

杜魯門稱政府　欺瞞百姓

紐約。四日电。美聯社電。前任美總統杜魯門。昨晚在海外記者會。發表談話。攻擊共和黨之外交政策。

據彼稱。要尋考華政府。因政治關係。而欺瞞人民。今其以爲國際外交問題樂觀。

杜魯門云。惟總統能將我國外交政策。確實情形告訴我們。因爲美國外交政策。祇有總統不權規定之。

氣喘　及　支氣管炎　何須患上諸症？

RMB是証實靈藥依照戒口法而行包有矯正之治療上述兩症

用一樽後如不滿意式元五毛之價銀即奉回。C.C.D. 加一毛五

藥房在七叁六加蘭護街

R.M.B Laboratories (1948) Ltd. 736 Granville St. Vancouver 2, B.C.

◎宜僱

青年一名爲製衣工作。有意請來喜士定東四十九號面議。

陳乾公司啟

◎有七個房屋出賣

屋尾有柴房一間在喜市定街東壹千一百號部落。門口有電車交通站近皇家學校。廉價出賣八千五百元。先交四千元。每月供銀期七拾五元

Green & Louie Realty Ltd.
TA 1036

◎七房住宅出賣

位在伊瑪梳街與卡勒街大地段幷有車房取價八千叁百元充銀期請在電話洽商

EM. 4916

華僑公校定期會議

雲埠華僑公立學校校董會。當局請君對於推進校務。有所商討。定期于四月八日下午四時。在該校禮堂。召開重要會議。幷設鴈尾酒會。

◎中華總會館通告

爲通告事。本總會館近數年來。每年委派黃當委文甫赴柯京。呈請修改移民苛例。經獲有相當效果。惟有關令節式壹壹五號。含有歧視之意。致使有一部份僑眷難得來加。故仍有請求改善之必要。爰於本年三月廿五日召集全體職員會議。詳細考慮。結果。一致議決再派黃當委赴柯京。呈請修改閣令。黃當委定於四月下旬首途赴京。各僑胞對於請求改例問題。如有奇法貢獻。務希於四月十五日以前。具函報告本館。以便彙交黃當委赴京呈請。以期獲收良好效果。爲要。

右通告

全加各埠諸僑胞

雲埠全加中華總會館啟

中華民國四十五年三月廿九日

通訊處

Chinese Benevolent Ass'n
108 Pender St. East
Vancouver 4, B. C. Canada

◎域埠達權總社鳴謝

一九五五年由七月至十二月份經費

陳保源　雷錦容　文化社　周衛全
龔定燊　文化社　趙汝霖　蘭芳
關邦健　李家振　文化社　李華丁
周道金夫婦　黃悅貴　雷根
李家驥　文化社　文化社
每五元　鄧忠梅拾元　陳顯關仲寬
朱中英　董競榮　李少華
鄭燮康　莫瑞麟　黃兆强　容榮
每叁元　阮旺　李暢容　馬英奇
鄭才　蕭華滋　鄭春榮　何發祥
陳文彬　朱中英　周玉生　周瑞炳
每式元五　林國協　駱珍　雷社炳
周文煥　鄭發　周賜蘊　湯漆福
江彥　鄭養聲　林岳鎏　馮霖
吳如容　劉社練　梁瑞恩　呂禮庭
趙偉常　鄭如栢　周運兆　曾積良
梁蓮好　李盛　蘇文照　湯佑
每貳元　林炎　鄭欽培　陳振鴻
簡漢棟　關祥生　每壹元五
鄭庭新壹元

◎鳴謝

本社於民國四十四年十一月廿日舉行第三十吉週年紀念慶典荷蒙各埠民治党達權社暨各僑團社會代表來賓及洪門叔父昆仲姊妹等命駕親臨觀禮弁惠賜祝詞祝電厚禮盛儀藉增榮寵同人等拜領之餘敬綴數言聊申謝忱云爾

雲哥華達權社同人敬謝

厚惠臚列　恕不稱呼

胡榮忠卅五元　雲埠洪門体育會卅元　周玉生　點閱頓党社　鄭忠梅　雷根　每式拾元　馬藝民　鄭彪聲　重慶餐館雷健兒　每拾五元　李蘭芳林時源仝拾五元　林普安劉秀雄仝拾五元　朱少鳳　盧金生　呂禮庭　簡國安　雷民盼　廖勳葉　關蕙芳　紫金城　陳懷春　大寧俱樂部　李元俊　鄭顯　大振俱樂部　廖伯明　雷維　安利俱樂部　萬利俱樂部　蕭鴻新　宋霖　元利俱樂部　楊子順　蔣日光　林進傑　大安俱樂部　司徒捷予　榮發俱樂部　李德遇　蔣安翹　黃義華　秘詩寶路　曹麗培　林時仰　鄭煌煌　西湖餐館　趙榮義　周衛全　張其享　沈淑嫻　陳慶滾　李家驥　伍澤濂　新譙樂鄧有爲　得利俱樂部　馬榮樂　鄭逢　趙將潮　岑崇樂　周幹芬　鄭其海　劉淇浩　蔣章霖　吳培嵩　何合　每拾元　岑兆英　鄭連棟　每八元　龔定燊　吉元　廖造喜　袁龍　鄭錦華　黃錫釗　鄭鴻麟　吳一平　每六元　劉誌滙源　成發仝六元　蔡振華　周滇金　關國好　陳九

◎新舖出賃

適合維賢店在九十一街夾緬街。有暖氣。磚地台。第一個月收半價。

電話 FR. 9253

◎雜貨糖菓店出賣

位在緬街街角地点每日平均能做式百元生意優良電器化器具可訂貨因東主志圖別業迫要廉價出讓垷款七千元便能交易如欲觀看請與葉榮勳君在其話預約

DI. 2880

Rivers Realty Ltd.
4488 Main St. (Head Office) EM. 7111

本人服務於莫氏實業貿易有限公司實業部。專爲華僑服務。謹此敬告諸僑胞。

經紀　馬暢煥謹啓

◎華僑注意

六房堅固屋一間在天寅街出賣有大睡房三個客廳餐廳大廚房全部英坭土庫新暖爐此屋內外經重新修飾粟主必須以賤價犧牲取價八千五百元可充銀期欲知詳細請到麗華公司與葉榮勳君接洽

Mr. Yip DI. 2880

Rivers Realty Ltd.
4488 Main St. EM. 7111

◎域埠達權總社鳴謝

一九五五年由七月至十二月份經費

陳保源　雷錦容　文化社　周衛全
龔定燊　文化社　趙汝霖　蘭芳
關邦健　李家振　文化社　李華丁
周道金夫婦　黃悅貴　雷根
李家驥　文化社　文化社
每五元　鄧忠梅拾元　陳顯關仲寬
朱中英　董競榮　李少華　鄭正璞
鄭燮康　莫瑞麟　黃兆强　容榮
每叁元　阮旺　李暢容　馬英奇
鄭才　蕭華滋　鄭春榮　何發祥
陳文彬　朱中英　周玉生　周瑞炳
每式元五　林國協　駱珍　雷社炳
周文煥　鄭發　周賜蘊　湯漆福
江彥　鄭養聲　林岳鎏　馮廣溢　黃玉蓮
吳如容　劉社練　梁瑞恩　呂禮庭　黃國蓮　林岳鎏
趙偉常　鄭如栢　周運兆　曾積良
梁蓮好　李盛　蘇文照　湯佑
每貳元　林炎　鄭欽培　陳振鴻
簡漢棟　關祥生　每壹元五
鄭庭新壹元

趙偉常　袁福如　羅壽三　林相　劉就　趙標　馬善允　大成俱樂部　鄭新球　羅傳護　新華僑　許兆都　陳華萬　現代俱樂部　黃增業　薛聖捷　李矛容學杜　陳應兆　黃炳輝　黃炳欽　林洪公　林岳生　陳宜談　李業鴻　黃巧秀　謝志如　劉社練　方文瀾　都城民　林岳熙　張有信　黃紀松　鐘麗瓊　蔣池勝　鄧棟　關崇安　何發祥　羅彭年　鄭壽松　馬燊盛　雷紹基　雷紹裘　云寧達權社　都城達權社　企連打　雷紹邦　崔傳勝　梁練石　蕭競榮　片市阻珠民治黨　周來剛　周開超　鄧月銀　林貫通　列城民　余喜　鍾社練　關邦健　關競雄　治党達權社大同義學仝五元　關競豪　李乙垣　林槃齊　蔣榮漢　仝補碌埠黨社　砵亞板汝民治党　卡城党社　何培　吳英權　薛儷陵　李月媚　周永熾　樊樹均　莫瑞麟　曾本　鄧岳　馬福平　趙學　月明女士　黃鴻本　岑玉亭　鄧庚　鄭振璣　李月娥　片市魯　陳福華　吳傑英　楊國威　馬國亮　周賜齡　別黨社　岑社炎　張其祿　吳錦閏　楊國威　周瑞炳　甄江　林月嬌　鄭新福　馮平波　吳錦閏　陳卓豪　簡漢棟　趨時號　侯穗　關頓民治黨　蔡冠英　張明益　黃奕志　會社煥　朱炎榮　朱平英　林英鳳　黃國蓮　呂望鴻　李琼　李頌初　梁蓮好　林岳鎏　馬廣溢　黃玉蓮　楊華牛　鄧社權　黃鳳珍　曾森昌　梁永聃　周文煥　蔡大　張兆俊　周文煥　將會可　大有俱樂部　雲埠民治黨　黃樹鄭　葉求餽　伍于吉　葉宏勝　呂觀念　梅樹生　梅學　張國燦　陳翼曜　至德總堂　胡鳳初　西人威力士　余華新　黃啟珉　自强　楊東賢　馬榮浣　梁少如　周成光　周年瑞　湯錦榮　盧振振　梁文顯　陳炳　林兆光　黎雙鳳　歐陽成　鄭達夫　李倫釗　關裕添　林優　以上每五元　林德旺　美處號　宋良弼　曾翠益　王立敬　紫荊香　李卿垣　趙汝禮　柯京民治黨　黨近民治黨　黨近達　錦碌黨社　列城民治黨達權社大同　党近民治黨　吳壽　林榮　黃操　義學　仝補碌黨社　雲埠民治黨　孖市李　彭　光　關華耀　鄭敬煒　砵亞板汝民治黨　滿城黨社　梁忠　黃堅忠　李榮　梁蜩根　每叁元　孝堂　大漢公報　乃昭黨社　域埠　達權總社　域埠民治黨　仝巴倫黨社

〔祝電〕域埠胡福海　域埠李樹元　美國總支部　最國際支部　美洲總部　古巴總支部　黃昭宣花藍威座　周玉生朱少鳳花盞成座　吳照光夫婦花藍成座　龔貞信喜炮五萬零千頭　新星西餅一座　周少川生花一盆　關崇安生花一盆　利儀行花綽盛對　蓮花、布津威二大枝店生花二盆　片打花舖周金滿生花一盆　如有錯漏　希電指正。（續完）

美國古利富味粉廠出品

調味最佳
因爲 原料優美 味道鮮甜 味素豐厚
省用 經濟

總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

力哥連馬士基輪運到
甜味的正沙田柚
香鬆的柴椰芋仔
滑口的紅芽芋仔
雪白的大肉茨菇
【食客又要等到年尾方有新貨來】
各種新水鹹魚
正蜆魚 大王魚
大紅灰蛋 五彩皮蛋

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史
藥選地道 大米蒸釀
功效卓著 原色原味
醇香可口 飲後保不喉燒
貨質可靠
加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

非洲 澳洲
永茂居老酒庄 披露

◎摩登家庭修理公司
本公司專門修整煙通。搜煙通。修理天面。水溝。直落水管等工作。所做工作全部保証。本公司有債券爲保証。電話 HA. 4346
Modern Home Repairs

國術名師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫師
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 TA. 9657

雲埠前鋒晨報讚揚麥伸文君

（續昨）彼自己所得爲何。彼說。在閒暇時。我往各地旅行。研究學習研究各種植物。花草。禽鳥。及昆蟲之自然動態。及其生活。此對我研究中國文化藝術。大有裨益及使我覺得快慰者也。

彼已習畫廿多年。彼以兎毛。及狼毛畫筆爲畫。畫出極爲精美之十八尺長之百花圖。該「百花手卷」裱於特製之畫紙。有四季花草爲其得意傑作。

彼對記者稱香港最嚴重之問題。爲水缺乏。每日水喉只供應二小時。香港樓宇多爲四層高。四樓之人。多向樓下大叫其「樓下門水喉」

在大戰時。麥君爲抗日參加保衛香港戰事。因功而得勳章三枚。一爲長期服務勳章。一爲太平洋星章。一爲英國戰爭勳章。

彼並不以其得到勳章而驕傲。因他並未大聲疾呼。高談其功績。誇功請勞。

彼引以最有榮的。是一張信函。該函爲香港聖約翰救傷隊總監馮秉芬。祝彼往加美旅行者。該函結論爾。

本隊人員。不過一千五百名男女。但我以該等各人。均有天才而引以爲榮。君亦爲其中一個最主要的一位中堅份子云。（完）

清韻音樂社演劇籌款續訊

雲埠清韻音樂社演籌款。得各界男女緣胞愛戴。慷慨解囊。樂予贊助者。總有百如四拾元。馬善允。莫尚屏。關崇貽每二拾五元。朱去非。廖卓車厉。新華僑酒樓。曾鶴鳴每二拾元。馬發强拾五元。蔣玉蓮。金龍酒家。黃潮衍。林肇振。楊星耀。容祥。陳計成。奇化花舖。香港餐館。大華俱樂部。利儀公司。均安公司。元豐公司。竹林園餐館。大振俱樂部。大華俱樂部。得利俱樂部每拾元。梁愛賢六元。劉裁宙。關家權。簡竹平。雷準。羅洪。許子昌。趙德富。黃桂友。馬親俊。中美加公司。黃炳俠。黃仕洲。李照初。廣福生。廣裕隆。鄭沃黃。桃園餐館。金利源。大有俱樂部。明和號。參義公司。何彬。林宇杰。彭樓。蔣棠。劉昆利。李有盛。雷宥鴻每五元。

陳日亮翁蟠桃盛會

昨三日爲本市殷商陳日亮翁六秩壽誕。其承歡子陳因陳固兩君。爲之稱觴祝嘏。綵衣舞老。甘體娛親。時垂九點。華車臨戶。賀客充庭。共咏九如之歌。咸唱三祝之頌。星爲上壽侑話。下午六時半。假座新華僑酒家。桃酌開筵。霞蔚星團。座滿春風。殺盛醇豐。羣倫燕喜。陳因陳固兩公子。輪席進酒。亟爲禮秩。座中致祝詞者。有司徒英石。麥仲文。宋良弼等諸君。譽頌善禱。語均吉祥。九時撤席後。壽翁仍迎謝衆賓歸其大邸。燕席再陳。飲福流歡。時垂深夜。大衆方盡興而散。

英足球隊競賽入場券開始發售

英國著名足球旅行隊。意華頓與亞弼典隊。於五。六月間遨遊美加。舉行足球比賽。定期五月廿七日在美國紐約比賽。至六月九日（星期六）則在雲埠奄派大球場獻技。至六月十六日則在多城比賽。雲埠入場券分三元。二元五毛。一元五毛等三種。至於雲埠。爲埠本次比各區代理入場券。於七日（星期六）開始發售。雲埠則由 Hicks Ticket Bureau 爲埠以 Swanson's 爲代理處。

據本省足球會主席稱。因兩隊乃足球名隊。到處互相角逐。以過去與就地選手比賽。實有不同。故得兩名隊同時競技。實爲足球迷最理想之賽會。聞美國羅省與卡技利等處足球迷。早已函購入場券。足見兩名隊號召力之偉大。愛觀足球賽者。幸毋失此良機。

馬作愛翁魂歸天國

雲埠僑商馬作愛。台山白沙爲洞人氏。旅加數十年。一向在聯活公司服務。歷任馬氏總公所職員。忽于昨月廿一晚。感覺身体不適。旋叫西醫診驗。斷爲腦血充塞症。即送入醫院調理。不幸醫藥罔效。于昨一日下午六時。溘然逝世。享壽植門七十有三歲。其眷屬均在加國。現由宗親料理其喪事。擇期四月十一日（星期三）下午一時。假座升李維街暗市完殯儀館舉行喪禮。安葬于山景墳場。

雲埠達權社通告

洪敗者。本社定於本月吉日（星期六）下午八時半。召開常會。報告行政數目。并有要事待決。希我全體職員。及男女社員。依時到社。共策進行爲盼。此佈。

雲埠華達權社公啟
民國四十五年四月三日

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018
專營
「好些路」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

日昇銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732
專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生謹

域多利埠代理
利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

利昌貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
國內匯兌？
本號可代解決
銀行匯價
費用從廉
手續簡便
收款快捷
國內各地均有聯號代派。如有誤派或錯收等情。本號有蕪梳照十足匯價賠回付款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代爲解決疑点。
利僑行匯兌部啟

代東
謹訂四月廿三日午后一点鐘舉行喬遷第四週年紀念慶典寅具薄酌請統洪門民治黨各級黨部支社達權總社洪門各機關暨叔父昆仲嬸姆姊妹屆時光臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
加拿大民治党
卡加利達權社同人敬約
The Chinese Freemasons 116 3rd Ave. E. Calgary, Alta.

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518
一九五六年最新款
花紙上市
僑胞大幫光顧
一律照批發價錢
農場工具
大批到步
園口惠顧
特價優待

百老滙旅店
加拿大雲高華
威攝來旅人華一唯
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA 3445

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
PENDER
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541
房租每日二元起碼

米派店
上等米質
好煮好飯
一百磅庄
五十磅庄
◎衣館連實業出賣
在媽叻埠 Merritt, B.C. 取價千餘元如意者請到喜市定街東九五六號或電話 TA. 9510 洽商